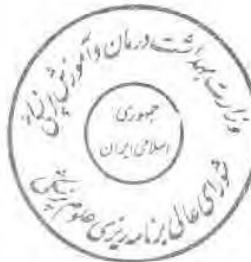


کد درس: ۳۰



نام درس: زبان تخصصی بهداشت محیط

پیش نیاز یا همزمان: ندارد

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

هدف کلی درس:

تقویت مهارت خواندن و درک مطالب تخصصی به گونه ای که دانشجو پس از گذراندن درس با یادگیری اصول و روش شناسی صحیح درک مطلب بتواند در جهت گسترش مهارت خود با بهره گیری از متون تخصصی سایر دروس پیشرفت تماشی.

شرح درس :

استفاده از متون علمی و تخصصی رشته بهداشت محیط که عمدتاً در دنیا به زبان انگلیسی چاپ و منتشر می شود، برای بالا بردن سطح علمی دانشجویان بهداشت محیط ضرورت دارد. در این درس هدف تقویت مهارت خواندن و درک مطالب تخصصی بهداشت محیط از طریق ارائه یک سر فصل مناسب زبان تخصصی این رشته می باشد.

سرفصل درس: (۳۴ ساعت نظری)

- ارائه کلیاتی که در طول ترم دانشجو با آن ها سروکار خواهد داشت:
 - لزوم و اهمیت یادگیری زبان تخصصی در بهره گیری از پیشرفت ها در زمینه تخصصی مربوطه، ارائه تکنیک های درک مطلب، معروفی و نحوه کاربری فرهنگ واژه ها، لغت نامه ها یا اصطلاحات تخصصی مرتبط با متون بهداشت محیط و معادل سازی آنها برای واژه های تخصصی Glob value و ...
 - توضیح پیشوندها و پسوندهای مهم و تشریح معانی کلی ریشه و دامنه کاربری آن ها
 - تمرین درک مطلب با خواندن متون تخصصی در هرجاسه و توضیح واژه های تخصصی، آنالیز ساختار جملات و مفهوم جملات
 - تذکر: متون با نظر استاد درس انتخاب می شود و باید در زمینه های مختلف بهداشت محیط نظری (آب، فاضلاب، پسماند، آلودگی هوا، کنترل بهداشتی مواد غذایی، ارزیابی زیست محیطی، هیدرولیک، پرتو ها و حفاظت، کلیات بهداشت محیط و ...) پوشش مناسبی داشته باشد.
 - معرفی و نحوه کاربردی ترم افزارهای مناسب در بسط و گسترش موثرتر آموزش زبان در زمینه های تخصصی تقویت مهارت شنیداری زبان تخصصی از طریق استفاده از نوارها و فیلم های تخصصی به زبان انگلیسی
 - اصول و قواعد اخلاقی ترجمه
 - ترجمه متون از انگلیسی به فارسی
 - ویرایش متون انگلیسی ترجمه شده
 - ترجمه متون از فارسی به انگلیسی
 - ویرایش متون فارسی ترجمه شده
- آشنایی نمودن دانشجو در نامه نگاری ساده به زبان انگلیسی در راهنمایی برخی امور تخصصی (نظری درخواست پرفورمای کتاب، مجله، ارتباط با مراکز و شخصیت های علمی خارج از کشور، درخواست پذیرش تحصیلی و ...)

- آشنایی نمودن دانشجو یا نحوه استفاده صحیح از مقالات و کتب انگلیسی بهداشت محیط در نگارش مقالات
- اصول و قواعد مقاله نویسی به فارسی و انگلیسی
- برگزاری جلسات ژورنال کلاب و همچنین تجزیه ، تحلیل و تقدیم حداقل چهار مقاله اصیل پژوهشی لاتین ISI در زمینه آب ، فاضلاب ، هوا و پسماند در طول ترم تحصیلی (ترجیحاً بخش های پایانی ترم تحصیلی) که دانشجویان پایستی مشارکت فعال داشته باشند.

منابع اصلی درس: (آخرین چاپ)

- 1- Salvato J.A(2003), Environmental Engineering and sanitation, John Wiley, New York .
- 2- Hammer M.J (2004) , Water and Waste & Water Technology , Fifth edition , Prentice – Hall Inc.
- 3- Bassett . W.H (1999) , Clay Handbook of Environmental health , E&FN spon-Taylor& Francis Group , London , U.K.
- 4- 4.Henry j.g & heink G.W (1996) , Environmental science and engineering , 2th ed, prentice-Hall.Inc.

شیوه ارزشیابی دانشجو:

- مشارکت فعال در بحث های کلاسی و ژورنال کلاب ها
- امتحان پایان تیمسال

